



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ  
Η ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ

Βρυξέλλες, 2 Οκτωβρίου 2002 (11.10)  
(OR. en)

CONV 313/02

WG X 6

## ΣΗΜΕΙΩΜΑ

της :	Γραμματείας
προς :	την Ομάδα X «Ελευθερία, Ασφάλεια και Δικαιοσύνη»
Θέμα :	Σύνοψη της συνεδρίασης της 25ης Σεπτεμβρίου 2002

Η δεύτερη συνεδρίαση της Ομάδας X «Ελευθερία, Ασφάλεια και Δικαιοσύνη» πραγματοποιήθηκε στις 25 Σεπτεμβρίου 2002, από τις 11 έως τις 13 και από τις 15 έως τις 18, υπό την προεδρία του κ. John Bruton. Κατάλογος των παρόντων μελών της Ομάδας εκτίθεται στο Παράρτημα.

1. Καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος (άποψη των εθνικών αστυνομιών)
  - Δήλωση του κ. Patrick ZANDERS, Διευθυντή της Ομοσπονδιακής Αστυνομίας (Βέλγιο),
  - Δήλωση του κ. John ABBOTT, Διευθυντή της Βρετανικής Crime Intelligence Service (Ηνωμένο Βασίλειο),  
και ανταλλαγή απόψεων.

Κατά την έναρξη, ο Πρόεδρος επισήμανε ότι ιδιαίτερη έμφαση πρέπει να δοθεί στα ζητήματα που απαιτούν τροποποιήσεις των Συνθηκών.

Οι κ. Zanders και Abbott στις δηλώσεις τους ανέφεραν μεταξύ άλλων τα εξής<sup>1</sup>:

- Και οι δύο εμπειρογνώμονες έδωσαν μια συγκλίνουσα άποψη της τρέχουσας κατάστασης στις χώρες τους και στην Ευρώπη όσον αφορά το έγκλημα, καθώς και των προτεραιοτήτων των αντίστοιχων υπηρεσιών τους, που περιλαμβάνουν ειδικότερα την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, της εμπορίας ναρκωτικών, της εμπορίας ανθρώπων και της παράνομης μετανάστευσης, της παιδοφιλίας, της οργανωμένης απάτης και του ξεπλύματος χρημάτων.

<sup>1</sup> Όλοι οι εμπειρογνώμονες που τοποθετήθηκαν σε αυτή τη συνεδρίαση διευκρίνισαν ότι εκφράζουν προσωπικές απόψεις.

- Σε αυτό το πλαίσιο, ο κ. Abbott τόνισε διάφορα χαρακτηριστικά γνωρίσματα του σύγχρονου οργανωμένου εγκλήματος: μεταξύ άλλων, εξήγησε ότι το οργανωμένο έγκλημα αντιδρά γρήγορα στις μεταβαλλόμενες «συνθήκες αγοράς», μετακινούμενο σε νέους τομείς εγκλήματος (π.χ. μια πρόσφατη τάση να διακινούνται όχι τόσο ναρκωτικά όσο άνθρωποι και τσιγάρα), μαθαίνοντας από τις ήττες και εκμεταλλευόμενο τα πλεονεκτήματα της ελεύθερης κυκλοφορίας προσώπων, εμπορευμάτων και κεφαλαίου μέσα στην Ένωση. Ο κ. Zanders έκανε ειδική αναφορά στα εγκλήματα που διαπράττονται από μη συνοδευόμενους ανηλίκους που έρχονται από την Ανατολική Ευρώπη και που κατευθύνονται από ομάδες οργανωμένου εγκλήματος σε μια προσπάθεια να παρακαμφθεί το ποινικό δίκαιο.
- Μολονότι τιμούν την πρόοδο που επιτεύχθηκε κατά τη διάρκεια των τελευταίων ετών, και οι δύο εμπειρογνώμονες αναφέρθηκαν σε μερικούς παράγοντες τους οποίους θεωρούν ως σημαντικά εμπόδια που αποτρέπουν επί του παρόντος μια αποδοτικότερη συνεργασία για την επιβολή του νόμου στην Ένωση.
- Και οι δύο εμπειρογνώμονες υπογράμμισαν τα προβλήματα που προκύπτουν το διάστημα αυτό από το γεγονός ότι οι διαδικαστικοί κανόνες αποκλίνουν από ένα κράτος μέλος σε άλλο (τα παραδείγματα που αναφέρθηκαν από τον κ. Abbott περιλάμβαναν τους κανόνες για τη λήψη και το παραδεκτό των αποδεικτικών στοιχείων, τη χρήση πληροφοριοδοτών, τους συνεργάσιμους μάρτυρες, τους κανόνες δημοσιοποίησης, την προστασία δεδομένων...). Ο κ. Zanders επέκρινε επίσης την έλλειψη εναρμονισμένων ουσιαστικών κανόνων ποινικού δικαίου.
- Και οι δύο εμπειρογνώμονες εξέφρασαν δυσαρέσκεια για την τρέχουσα λειτουργία του Διοικητικού Συμβουλίου της Ευρωπόλ (του οποίου είναι μέλη). Κατά την άποψή τους, το Συμβούλιο αυτό έχει μεγάλο φόρτο εργασίας με λεπτομερή νομικά ζητήματα και δεν είναι σε θέση να εστιάσει αρκετά στο στρατηγικό σχεδιασμό, να θέσει προτεραιότητες για την Ευρωπόλ και να ελέγξει την απόδοσή της, μεταξύ άλλων λόγω και της ανά εξάμηνο κυλιόμενης Προεδρίας. Τα 15 μέλη του υποστηρίζουν υπερβολικά συχνά εθνικές θέσεις και δεν υιοθετούν μια κοινή ευρωπαϊκή προοπτική. Η Ευρωπόλ αναγκάζεται να ακολουθήσει υπερβολικά γραφειοκρατικές διαδικασίες ακόμη και για πολύ βασικές ενέργειες.
- Και οι δύο εμπειρογνώμονες επιβεβαίωσαν ότι η αποδοτικότητα της Ευρωπόλ πάσχει από ανεπαρκή παροχή πληροφοριών από τις αρχές των κρατών μελών. Ο κ. Abbott ανέφερε επίσης την έλλειψη σαφήνειας των κανόνων που διέπουν την Ευρωπόλ.
- Και οι δύο εμπειρογνώμονες θεωρούν ότι η νεοϊδρυθείσα Ομάδα Αρχηγών της Αστυνομίας επί του παρόντος δεν εκπληρώνει το ρόλο που προέβλεψε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Τάμπερε.
- Ο κ. Zanders εξέφρασε τη λύπη του για την έλλειψη τόσο συνολικού στρατηγικού σχεδιασμού, όσο και καθορισμού προτεραιοτήτων σε επίπεδο Ένωσης, καθώς και ενός πλαισίου για πολυμερή επιχειρησιακή συνεργασία μεταξύ των επιχειρησιακών υπηρεσιών των κρατών μελών. Κατά την άποψή του, στο Συμβούλιο υποβάλλονται πολλές επικαλυπτόμενες και μερικές φορές ασυμβίβαστες πρωτοβουλίες από τις διαδοχικές προεδρίες. Από την άλλη, κατά τον κ. Zanders, δεν υπάρχει ο ενδεδειγμένος έλεγχος της συνέχισης και της υλοποίησης των ενεργειών που συμφωνούνται σε επίπεδο Ένωσης. Ο κ. Zanders θεωρεί ότι η τρέχουσα δομή του Συμβουλίου στον τομέα της αστυνομικής συνεργασίας λειτουργεί ανεπαρκώς επειδή πρέπει να εκπληρώσει πάρα πολλές διαφορετικές λειτουργίες ταυτόχρονα χωρίς διάκριση.

- Ο κ. Zanders θεωρεί ότι τα κράτη μέλη συνεχίζουν συχνά να ευνοούν τις διμερείς μορφές επιχειρησιακής συνεργασίας εις βάρος των πολυμερών, λόγω της νομικής ακαμψίας και της γραφειοκρατίας των τελευταίων.
- Οι εμπειρογνώμονες έκαναν επίσης συγκεκριμένες προτάσεις για μελλοντική βελτίωση:
- Ο κ. Zanders πρότεινε το Συμβούλιο να υιοθετήσει ένα στρατηγικό «σχέδιο ασφάλειας» που να καθορίζει γενικές προτεραιότητες κατά την καταπολέμηση του εγκλήματος και επίσης να καθορίζει την ενδεδειγμένη σχέση μεταξύ των προτεραιοτήτων αυτών και των απαιτούμενων ικανοτήτων. Ο κ. Abbott ζήτησε τη μετακίνηση από τη συνεργασία (υπό μορφή της επί τούτου απάντησης σε εντοπισμένα προβλήματα) στη *σταθερή* συνεργασία και το συντονισμό.
- Και οι δύο εμπειρογνώμονες ζήτησαν μεγαλύτερη εναρμόνιση ή προσέγγιση στοιχείων της ποινικής δικονομίας (ή, όπως ανέφερε συναφώς ο κ. Abbott, των «διαδικασιών εργασίας» και των «λειτουργικών πρακτικών»). Επιπλέον, ο κ. Zanders υποστήριξε ότι απαιτείται μεγαλύτερη εναρμόνιση σε τομείς προτεραιότητας του ουσιαστικού ποινικού δικαίου, ενώ ο κ. Abbott προτιμά την αμοιβαία αναγνώριση (που να συνοδεύεται από εναρμόνιση των διαδικασιών) ως την ορθή οδό και δεν είναι πεπεισμένος για την ανάγκη δημιουργίας ενός «ευρωπαϊκού ομοσπονδιακού ποινικού δικαίου».
- Ο κ. Zanders πρότεινε να γίνει σαφέστερη διάκριση μεταξύ των λειτουργιών που τώρα εκπληρώνει το Συμβούλιο και να καθιερωθεί μια διπλή δομή που θα διακρίνει μεταξύ διαδικασιών για την καθιέρωση του κανονιστικού πλαισίου, αφ' ενός, και μιας δομής επιχειρησιακής συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών και των υπηρεσιών τους, βασισμένη σε τυπικές δεσμεύσεις, αφ' ετέρου.
- Όταν ερωτήθηκαν για την προοπτική ενός «ευρωπαϊκού FBI», και οι δύο εμπειρογνώμονες αναγνώρισαν ορισμένες αδυναμίες και τοποθετήθηκαν κατά της άμεσης μεταφοράς του αμερικανικού μοντέλου. Για τον κ. Abbott, μια τέτοια προοπτική θα προϋπέθετε τον ορισμό ομοιόμορφων εγκλημάτων και διαδικασιών της ΕΕ και θα συνεπαγόταν κίνδυνο να χαθεί η επαφή με τις τοπικές αστυνομικές δυνάμεις. Αντ' αυτού, πρότεινε πληρέστερη εκμετάλλευση των δυνατοτήτων των υπάρχουσών δομών. Για τον κ. Zanders, ένα προτιμότερο μοντέλο για περαιτέρω ανάπτυξη θα ήταν να επιτραπεί σε μια λειτουργικότερη Ευρωπόλ να συντονίζει τις έρευνες και να διαδραματίζει ηγετικό ρόλο στις κοινές ομάδες έρευνας, αντί να έχει μόνο ενισχυτική λειτουργία όπως τώρα. Ωστόσο, ο κ. Zanders θεωρεί μια μακροπρόθεσμη εξέλιξη προς κάποιο «ευρωπαϊκό FBI», καθώς και προς έναν Ευρωπαίο δημόσιο κατήγορο, ως σωστή λύση. Κατά την άποψη του κ. Abbott, οι συνέπειες της δημιουργίας ενός τέτοιου κατηγόρου πρέπει να αναλυθούν προσεκτικά.
- Και οι δύο εμπειρογνώμονες επέστησαν την προσοχή ως προς το ενδεχόμενο να καθοριστεί στη Συνθήκη πλήρης κατάλογος εγκλημάτων που απαιτούν εναρμόνιση ή συνεργασία σε επίπεδο Ένωσης, διότι η εμπειρία δείχνει ότι το οργανωμένο έγκλημα κινείται γρήγορα από έναν τομέα σε άλλο και αναπτύσσει συνεχώς νέες εγκληματικές δραστηριότητες. Η δράση της Ένωσης, και η δραστηριότητα της Ευρωπόλ ειδικότερα, πρέπει να αποσκοπούν στην καταπολέμηση του

οργανωμένου εγκλήματος ή του σοβαρού εγκλήματος γενικά. Σύμφωνα με τον κ. Zanders, θα ήταν προτιμότερο οι Υπουργοί στο Συμβούλιο να καθορίσουν τους τύπους εγκλημάτων που θεωρούνται ως προτεραιότητες για δράση σε επίπεδο Ένωσης. Αυτοί οι τύποι σοβαρών εγκλημάτων θα μπορούσαν εν τέλει να εναρμονιστούν.

- Και οι δύο εμπειρογνώμονες τόνισαν την ανάγκη να εγκαθιδρυθούν στενότεροι δεσμοί μεταξύ της Ευρωπόλ, της Eurojust, της Ομάδας Αρχηγών της Αστυνομίας, και να αποφευχθούν οι επικαλύψεις.
- Ο κ. Zanders ανέφερε επίσης την ανάγκη να βελτιωθεί η κατάρτιση των αστυνομικών· πρότεινε συναφώς τη δημιουργία μιας γνήσιας Αστυνομικής Ακαδημίας.
- Ο κ. Zanders δήλωσε ότι, καθόσον τον αφορά, τίποτε δεν κωλύει την «κοινοτικοποίηση» της αστυνομικής συνεργασίας στην Ένωση.

## 2. Καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος (άποψη των ευρωπαϊκών οργανισμών)

- Δήλωση του κ. Jürgen STORBECK, Διευθυντή της EUROPOL, και ανταλλαγή απόψεων

Ο κ. Storbeck, κατά τη δήλωσή του και κατόπιν ερωτήσεων από τα μέλη της Ομάδας, ανέφερε μεταξύ άλλων τα εξής:

- Κατά την επισκόπησή του για την τρέχουσα κατάσταση όσον αφορά το έγκλημα και τις προτεραιότητες της Ευρωπόλ κατά την καταπολέμηση του εγκλήματος, ο κ. Storbeck επιβεβαίωσε τις πληροφορίες που έδωσαν οι κ. Zanders και Abbott (βλ. ανωτέρω). Επιπλέον, ο κ. Storbeck ανέφερε, π.χ., ότι ακόμα και λιγότερο σοβαροί τύποι εγκλημάτων, όπως οι διαρρήξεις, οργανώνονται όλο και περισσότερο από διεθνείς εγκληματικές ομάδες, και ότι η συνολική συνεργασία μεταξύ διάφορων ομάδων γίνεται ολοένα στενότερη. Όσον αφορά τους τομείς προτεραιότητας κατά την καταπολέμηση του εγκλήματος στην Ευρώπη, ο κ. Storbeck επιβεβαίωσε τις επισημάνσεις που έκαναν οι άλλοι εμπειρογνώμονες και ανέφερε το «κυβερνοέγκλημα» και την πλαστογράφηση του ευρώ ως πρόσθετες προτεραιότητες της δράσης της Ευρωπόλ.
- Ο κ. Storbeck επιβεβαίωσε την ανάλυση του προβλήματος που παρείχαν οι κ. Zanders και Abbott ως προς τα εμπόδια για την αποδοτικότερη δράση της Ευρωπόλ και τη στενότερη αστυνομική συνεργασία, αν και υπογράμμισε την εντυπωσιακή πρόοδο που έχει πραγματοποιηθεί αφότου η Ευρωπόλ ανέλαβε δράση. Ο κ. Storbeck ανέφερε συναφώς το σύστημα τηλεπικοινωνιών της Ευρωπόλ, τις αναλύσεις του για τις εγκληματικές οργανώσεις και την καθιέρωση μιας κεντρικής βάσης δεδομένων και πληροφοριών που να επιτρέπει έρευνα για μεμονωμένες περιπτώσεις.
- Κατά τον κ. Storbeck, τα κράτη μέλη τείνουν ακόμα να δίνουν υπερβολική έμφαση στην εθνική κυριαρχία στον τομέα αυτό· ειδικότερα, επιμένουν στην ομοφωνία για όλα τα στρατηγικά ζητήματα, ακόμη και για λεπτομερή επιχειρησιακά και τεχνικά ζητήματα που εξετάζονται στο Διοικητικό Συμβούλιο της Ευρωπόλ. Ως αποτέλεσμα, η ευρωπαϊκή αστυνομική συνεργασία αντιδρά υπερβολικά αργά στα νέα εγκληματικά φαινόμενα, τόσο ως προς την προσαρμογή του νομικού της

πλαίσιου όσο και ως προς πρακτικά ζητήματα όπως η κατάρτιση. Ο κ. Storbeck εξέφρασε επίσης τη λύπη του για το γεγονός ότι η Ευρωπόλ πρέπει να εργάζεται σε 11 γλώσσες και για την έλλειψη μιας ενιαίας επίσημης γλώσσας.

- Εξέφρασε δυσaréσκεια για έλλειψη εφαρμογής, ελέγχου και αξιολόγησης των αποφάσεων που λαμβάνει το Συμβούλιο. Παραδείγματος χάριν, δεν υπάρχει επί του παρόντος κανένας μηχανισμός που να ελέγχει αν τα κράτη μέλη εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις τους να εφοδιάζουν την Ευρωπόλ με πληροφορίες. Υπογράμμισε ότι τέτοια παροχή πληροφοριών και στοιχείων είναι αποφασιστικής σημασίας για την αποδοτική δράση της Ευρωπόλ.
- Ο κ. Storbeck χαρακτήρισε τις εθνικές προτεραιότητες καταπολέμησης του οργανωμένου εγκλήματος ως όχι πάντα συμβατές μεταξύ τους. Σε ευρωπαϊκό επίπεδο, υπάρχουν επί του παρόντος πολλές επικαλύψεις προσπαθειών μεταξύ των διάφορων συντρεχόντων και όχι πάντα συμβατών συστημάτων, πρωτοβουλιών, οργανισμών και βάσεων δεδομένων που καθιερώθηκαν πρόσφατα (Ευρωπόλ, Σένγκεν, Olaf, Eurojust, διάφορα δίκτυα...). Επιχειρηματολόγησε υπέρ της βελτίωσης αυτών των διάφορων οργανισμών και δικτύων.
- Κατά την άποψη του κ. Storbeck, ο κοινοβουλευτικός έλεγχος της Ευρωπόλ είναι επί του παρόντος ασαφής· δήλωσε ότι είναι υπόλογος σε υπερβολικά πολλά εθνικά Κοινοβούλια. Ο ισχυρότερος και αποδοτικότερος δημοκρατικός έλεγχος θα ήταν προς το συμφέρον της Ευρωπόλ. Ανέφερε την προοπτική του ελέγχου από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ως πιθανή λύση.
- Ο κ. Storbeck δήλωσε ότι οι τρέχουσες διαδικασίες για την τροποποίηση της Συνθήκης Ευρωπόλ και οι διάφοροι κανόνες εφαρμογής της είναι υπερβολικά δυσκίνητοι· πολλά σημαντικά νομοθετήματα δεν έχουν τεθεί ακόμα σε ισχύ· ελλείπει επικύρωση από όλα τα κράτη μέλη. Παραδείγματος χάριν, επί δύο έτη έχουν γίνει προσπάθειες να τροποποιηθεί η Συνθήκη Ευρωπόλ ώστε να περιορισθεί η δέσμευση από τον κανόνα της ομοφωνίας. Μολονότι αναγνώρισε ότι το παρόν σύστημα εξασφαλίζει καλή αποδοχή, εκ μέρους των κρατών μελών, των συμβάσεων που έχουν επικυρώσει, ο κ. Storbeck είπε ότι θα ήταν καλό αν η Συνθήκη Ευρωπόλ και οι κανόνες εφαρμογής της μπορούσαν να μετασχηματιστούν σε μέσο του κοινοτικού δικαίου, προκειμένου να επέλθουν ταχύτερα οι απαραίτητες αλλαγές στο δίκαιο.
- Ο κ. Storbeck εξήγησε ότι αυτή τη στιγμή η Ευρωπόλ δεν έχει ηγετική λειτουργία αλλά επηρεάζει τις εθνικές έρευνες και συμμετέχει σε αυτές· η συμβολή της έχει διευκολύνει πρόσφατα μερικές σημαντικές συλλήψεις. Σχετικά με τις προοπτικές για έναν λειτουργικότερο ρόλο της Ευρωπόλ, ο κ. Storbeck έκανε μια διαφοροποίηση μεταξύ ερευνών, στις οποίες θα μπορούσε να φανταστεί έναν μεγαλύτερο ρόλο για την Ευρωπόλ (παραδείγματος χάριν, να επιτρέπεται στην Ευρωπόλ να εξετάσει μάρτυρες) και εκτελεστικών αρμοδιοτήτων (όπως τα εντάλματα κατάσχεσης ή σύλληψης) που πρέπει να παραμείνουν στις εθνικές αρχές. Αλλά μια ουσιαστική επέκταση των ανακριτικών καθηκόντων της Ευρωπόλ θα δημιουργούσε το ερώτημα ποιος θα ελέγχει τότε και θα συνεργάζεται με την Ευρωπόλ από τη δικαστική πλευρά. Κατά τη συζήτηση, μολονότι δέχτηκε ότι τα υπάρχοντα εργαλεία συνεργασίας πρέπει πρώτα να παγιωθούν, ο κ. Storbeck υπερασπίστηκε το στόχο της μεγαλύτερης συγκέντρωσης κατά την αστυνομική συνεργασία στην Ευρώπη, υπό τον όρο ωστόσο

ότι αυτή θα υπήρχε σύμφωνα με σαφείς κανόνες και υπευθυνότητα. Επίσης δήλωσε ότι όσο περισσότερες επιχειρησιακές εξουσίες χορηγούνταν στην Ευρωπόλ, τόσο πιο απαραίτητο θα ήταν να αναθεωρηθεί το Πρωτόκολλο για τις ασυλίες της Ευρωπόλ, προσθέτοντας ότι μέχρι τώρα η Ευρωπόλ δεν έχει επικαλεσθεί ποτέ την ασυλία της.

- Για τον κ. Storbeck, σε μερικούς τομείς εγκλήματος όπου υπήρξε χαρακτηριστική ανάγκη μιας ευρωπαϊκής απάντησης, όπως η απάτη εις βάρος των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης ή η πλαστογράφηση του ευρώ, θα υπήρχε ισχυρό επιχείρημα υπέρ της δημιουργίας θεσμών της ΕΕ όπως ο Ευρωπαίος κατήγορος ή/και μια ευρωπαϊκή αστυνομία.

3. Δήλωση του κ. Michel KENNEDY, Προέδρου της EUROJUST.

Δήλωση του κ. Franz-Hermann BRÜNER, Γενικού Διευθυντή της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF), και ανταλλαγή απόψεων.

Η εισαγωγική δήλωση του κ. Kennedy αναφέρθηκε μεταξύ άλλων στα ακόλουθα σημεία:

- Ο κ. Kennedy εξήγησε το ιστορικό της Eurojust, από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Τάμπερε μέχρι την επίσημη ίδρυσή της το Μάρτιο αυτού του έτους και την επικείμενη μεταφορά της έδρας της στη Χάγη. Συναφώς, επισήμανε τους περιορισμένους πόρους της Eurojust (επί του παρόντος μόνο ένας αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας στη γραμματεία). Εξήγησε επίσης την πρακτική λειτουργία της Eurojust ως συλλογικού σώματος εθνικών δικαστών, εισαγγελέων και αστυνομικών με ισοδύναμες λειτουργίες. Ενημέρωσε την Ομάδα ότι η Eurojust έχει μετάσχει μέχρι τώρα σε περίπου 300 υποθέσεις, από τις οποίες οι μισές συνδέονται με την τρομοκρατία, το ξέπλυμα χρημάτων και την εμπορία ναρκωτικών.
- Ο κ. Kennedy περιέγραψε τη λειτουργία της Eurojust ως «λάδι» στο σύστημα της ευρωπαϊκής δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις (που ακόμα βασίζεται κυρίως στη Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης του 1959 περί αμοιβαίας δικαστικής συνδρομής). Αυτή η λειτουργία διευκόλυνσης της συνεργασίας μεταξύ εθνικών αρχών περιλαμβάνει πρακτική βοήθεια, όπως παραδείγματος χάριν κατά τη σύνταξη αιτήσεων έκδοσης. Η Eurojust στοχεύει επίσης στη βελτίωση του συντονισμού των ερευνών και των ποινικών διώξεων που ασκούν οι εθνικοί εισαγγελείς. Ο κ. Kennedy υπογράμμισε ιδιαίτερα το δικαίωμα της Eurojust να ζητά από μια εθνική αρχή να αρχίσει έρευνες σε συγκεκριμένες περιπτώσεις· αυτό θα μπορούσε να είναι ένα ισχυρό εργαλείο, δεδομένου ότι μια εθνική αρχή που απορρίπτει ένα τέτοιο αίτημα πρέπει να αναφέρει τους λόγους της στην Eurojust· η τελευταία μπορεί να γνωστοποιήσει την άποψή της για τις περιπτώσεις αυτές στο κοινό με τις τακτικές εκθέσεις της.
- Ο κ. Kennedy τόνισε ότι η Eurojust, χάρη στη σύνθεσή της, μπορεί να διαβαίνει τα σύνορα μεταξύ των συστημάτων του αγγλοσαξονικού και του ρωμαϊκού δικαίου (και κυρίως το διαφορετικό καθεστώς των αστυνομικών υπηρεσιών, των εισαγγελέων, των κατηγορών ...).
- Ο κ. Kennedy επέκρινε τις τρέχουσες επικαλύψεις μεταξύ διάφορων οργανισμών (Ευρωπόλ, Eurojust, OLAF) και τόνισε την ανάγκη μεγαλύτερου συντονισμού μεταξύ τους.

- Ο κ. Kennedy αναφέρθηκε στις πρακτικές δυσκολίες που προκύπτουν από τους διαφορετικούς δικονομικούς κανόνες που υπάρχουν στα κράτη μέλη (διαφορετικοί μηχανισμοί επιτήρησης, κανόνες για τη συλλογή στοιχείων). Ζήτησε να καταρτίσει η Ένωση ένα νομικό κείμενο για τη συλλογή στοιχείων, το οποίο να εξασφαλίζει ότι όταν ανώτεροι υπάλληλοι από διάφορα κράτη μέλη εργάζονται ως ομάδα, τα στοιχεία που συγκεντρώνουν πρέπει να γίνονται δεκτά στα δικαστήρια όλων των ενδιαφερόμενων κρατών μελών.

Η εισαγωγική δήλωση του κ. Brüner κάλυψε μεταξύ άλλων τα ακόλουθα ζητήματα:

- Ο κ. Brüner εξήγησε το ιστορικό της αποστολής της OLAF, και ειδικότερα το γεγονός ότι η Ένωση έχει έναν ογκώδη δικό της προϋπολογισμό που είναι εκτεθειμένος σε υψηλούς κινδύνους απάτης, από την πλευρά τόσο εισοδήματος όσο και δαπανών. Ανέφερε ότι οι απώλειες στα οικονομικά συμφέροντα της Ένωσης υπολογίζονται σε 2 δισεκατομμύρια ευρώ ετησίως.
- Το Συμβούλιο αποφάσισε το 1996 ότι η Κοινότητα πρέπει να έχει αρμοδιότητα για διοικητικές έρευνες που διεξάγονται από κοινού με τα κράτη μέλη (αρμοδιότητα που άσκησε αρχικά η UCLAF και από το 1999 η OLAF). Η Συνθήκη αναφέρει τα οικονομικά συμφέροντα της Κοινότητας ως κοινή αξία. Ωστόσο, κατά τον κ. Brüner, η προστασία των χρημάτων της Ευρώπης δεν είναι πάντα προτεραιότητα για τις εθνικές αρχές, και συχνά μεταξύ των κρατών μελών επιφυλάσσεται άνιση μεταχείριση στα αρχεία που ερευνά η OLAF. Πολύ λίγες από τις έρευνες της OLAF οδηγούν πραγματικά σε πραγματικές δίκες στα κράτη μέλη, και μερικές φορές είναι δύσκολο να πληροφορηθεί κανείς τα συγκεκριμένα αποτελέσματά τους. Η επιστροφή των αφαιρεθέντων χρημάτων συχνά καθυστερεί πολύ.
- Ο κ. Brüner ζήτησε να αναπτυχθεί μια ευρωπαϊκή λύση για την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης. Αυτή τη στιγμή, η OLAF και η Eurojust, αν και συνεργάζονται, λειτουργούν σε διαφορετικούς πυλώνες· κατά την άποψή του, για το μέλλον θα ήταν απαραίτητη μια κοινή λύση. Ο κ. Brüner αναφέρθηκε στον Ευρωπαϊό δημόσιο κατήγορο, τον οποίο είχε προτείνει η Επιτροπή και σχετικά με τον οποίο είχε γίνει μια ακρόαση την προηγούμενη εβδομάδα, ως μια πιθανή λύση που παρέχει ένα εξαιρετικά εξειδικευμένο εργαλείο.

Σε ερωτήσεις μελών της Ομάδας, ο κ. Kennedy, ο κ. Olivier de Baynast, αντιπρόεδρος της Eurojust (ειδικά σε ερωτήσεις σχετικά με τον τομέα ευθυνών του στην Eurojust), και ο κ. Brüner έκαναν μεταξύ άλλων τις ακόλουθες παρατηρήσεις:

- Όλοι οι ομιλητές υποστήριξαν μια πιο στενή συνεργασία μεταξύ της Ευρώπης, της Eurojust και της OLAF.
- Ο κ. Kennedy είπε ότι η Eurojust δεν θα προοδεύσει εάν δεν παραπέμπονται σε αυτήν υποθέσεις εθελοντικά από τα κράτη μέλη, δεδομένου ότι η Eurojust δεν μπορεί να απαιτήσει μια τέτοια παραπομπή. Αναφέρθηκε περαιτέρω στην επικείμενη έκθεση της Eurojust που εντόπισε πάνω από 20 μεμονωμένα εμπόδια στην αποδοτική αμοιβαία δικαστική συνδρομή.

- Ο κ. de Baynast ανέφερε ένα πρόβλημα διαφάνειας της ευρωπαϊκής ποινικής νομοθεσίας για τους επαγγελματίες. Ζήτησε να υπάρξει ένα ανώτερης ισχύος κείμενο που να περιλαμβάνει τη νομοθεσία αυτή και ένας ισχυρότερος ορισμός της Ευρώπης ως κοινής δικαστικής περιοχής, στην εξυπηρέτηση της οποίας θα έπρεπε να δεσμευθούν όλοι οι δικαστές στην Ευρώπη. Επιχειρηματολόγησε επίσης υπέρ της δημιουργίας μιας ισχυρής νομικής βάσης που να εξασφαλίζει ότι η Eurojust λαμβάνει τις απαραίτητες πληροφορίες και υπέρ της κατοχύρωσης της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης των δικαστικών αποφάσεων στη Συνθήκη. Μιλώντας για ένα «πρόβλημα νομικών μέσων», ο κ. de Baynast επέκρινε το γεγονός ότι τα κράτη μέλη εξαντλούνται επί του παρόντος σε διαπραγματεύσεις κειμένων τα οποία έπειτα δεν επικυρώνονται ή δεν εφαρμόζονται.
- Ο κ. Brünner τόνισε την ανάγκη να εξασφαλιστεί ίση μεταχείριση σε όλα τα κράτη μέλη σχετικά με την παραπομπή στη δικαιοσύνη των περιπτώσεων απάτης εις βάρος του προϋπολογισμού της ΕΕ, ιδίως εν όψει της διεύρυνσης. Θεωρεί ότι οι υποχρεώσεις των κρατών μελών εκ της Συνθήκης πρέπει συναφώς να τηρούνται αυστηρότερα.
- Ο κ. Brünner επιβεβαίωσε ότι έχει λιγότερη δυσκολία με τη ροή των πληροφοριών από τα κράτη μέλη, σε σύγκριση με όσα ανέφεραν οι εκπρόσωποι της Ευρωπόλ και της Eurojust, χάρη στις νομικές υποχρεώσεις για την ανταλλαγή των πληροφοριών που υφίστανται βάσει των κοινοτικών κανονισμών.
- Ο κ. Brünner επεσήμανε δυσκολίες λόγω των διαφορετικών ορισμών της «απάτης» στα κράτη μέλη, οι οποίοι παραδείγματος χάριν καθιστούν προβληματική τη σύνταξη έκθεσης για την απάτη σε πανευρωπαϊκό επίπεδο.
- Ο κ. Brünner επιβεβαίωσε ότι η υπηρεσία του, κατά τις έρευνές της, ενεργεί με πλήρη ανεξαρτησία από τα όργανα. Ο κ. Kennedy ανέφερε ότι ο βαθμός ανεξαρτησίας των μελών της Eurojust καθορίζεται από τα εθνικά δικαστικά συστήματα στο πλαίσιο των οποίων λειτουργούν.
- Όσον αφορά την πρόταση για έναν Ευρωπαίο κατηγορο, ο κ. Kennedy συνέστησε να αναλυθεί λεπτομερώς εάν υπάρχει ανάγκη για μια τέτοια αλλαγή· ειδικότερα, θεωρεί ότι η διαφορά μεταξύ της εξουσίας του Ευρωπαίου κατηγορού να διευθύνει έρευνες, και του υφιστάμενου δικαιώματος της Eurojust να ζητά την έναρξη ερευνών, θα ήταν στην πράξη ελάχιστες. Ο πρώτος σημαντικός στόχος πρέπει να είναι να επιτευχθεί η λειτουργία της Eurojust. Εάν πάντως δημιουργηθεί θέση Ευρωπαίου κατηγορού, τα μέλη της Eurojust θεωρούν ότι πρέπει να δημιουργηθεί με βάση την Eurojust.
- Τόσο ο κ. Kennedy όσο και ο κ. Brünner επιβεβαίωσαν ότι ένας νομικά δεσμευτικός χάρτης θεμελιωδών δικαιωμάτων δεν θα πρέπει να προκαλέσει αλλαγές ή προβλήματα στην πρακτική εργασία τους.



**Κατάλογος των παρόντων μελών της Ομάδας  
στη συνεδρίαση της 25 Σεπτεμβρίου 2002**

- **κ. John BRUTON, Πρόεδρος, μέλος του Προεδρείου**
- **κ. Pat CAREY**
- **κ. Josef CHABERT**
- **κ. Alber COSTA**
- **κ. Ben FAYOT**
- **κ. Jacques FLOCH**
- **κ. David HEATHCOAT AMORY**
- **κ. Oskaras JUSYS**
- **κ. Jürgen MEYER**
- **κας. Marie NAGY**
- **κα Αντρούλα ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ**
- **κ. Antonio VITORINO (κ. Michel PETITE)**